

AFTALE

mellem Den Europæiske Union på den ene side og Israel på den anden side om Israels deltagelse i EU-programmet Horisont Europa — rammeprogrammet for forskning og innovation

EUROPA-KOMMISSIONEN, i det følgende benævnt »Kommissionen«, som handler på vegne af Den Europæiske Union, på den ene side,

og

STATEN ISRAELS REGERING, i det følgende benævnt »Israel«,

på den anden side,

i det følgende benævnt »parterne«,

DER HENVISER TIL, at protokollen ⁽¹⁾ til Euro-Middelhavsaftalen ⁽²⁾ mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Staten Israel på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Staten Israel om de almindelige betingelser for Staten Israels deltagelse i Fællesskabets programmer, i det følgende benævnt »protokollen til Euro-Middelhavsaftalen«, fastlægger de generelle principper for Israels deltagelse i EU-programmer, mens det overlades til Kommissionen og Israels kompetente myndigheder at fastsætte de specifikke betingelser og vilkår, herunder de finansielle bidrag, for så vidt angår en sådan deltagelse i hvert enkelt program ⁽³⁾.

DER HENVISER TIL, at Den Europæiske Unions program, Horisont Europa — rammeprogrammet for forskning og innovation, blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2021/695 ⁽⁴⁾ (i det følgende benævnt »Horisont Europa-programmet«),

SOM TAGER HENSYN TIL Den Europæiske Unions bestræbelser på at lede indsatsen ved at samarbejde med internationale partnere for at tackle globale udfordringer i overensstemmelse med handlingsplanen for mennesker, planeten og velstand i FN's dagsorden »Ændring af vores samfund: 2030-dagsordenen for bæredygtig udvikling«, og som anerkender, at forskning og innovation er vigtige drivkræfter og vigtige redskaber til innovationsdrevet bæredygtig vækst, økonomisk konkurrenceevne og tiltrækningskraft,

SOM ANERKENDER de generelle principper, der er fastsat i forordning (EU) 2021/695,

SOM ANERKENDER målene for det fornyede europæiske forskningsrum om at opbygge et fælles videnskabeligt og teknologisk område, oprette et indre marked for forskning og innovation, fremme og lette samarbejdet mellem universiteter og udvekslingen af bedste praksis og attraktive forskningskarrierer, lette mobiliteten for forskere på tværs af grænser og sektorer, fremme fri bevægelighed for videnskabelig viden og innovation, fremme respekten for akademisk frihed og frihed til videnskabelig forskning, støtte videnskabelige uddannelses- og kommunikationsaktiviteter og fremme de deltagende økonomiers konkurrenceevne og tiltrækningskraft, og at associerede lande er centrale partnere i denne indsats,

DER UNDERSTREGER den rolle, som de europæiske partnerskaber spiller i at tackle nogle af Europas mest presserende udfordringer gennem fælles initiativer inden for forskning og innovation, der i væsentlig grad bidrager til de af Den Europæiske Unions prioriteter inden for forskning og innovation, der kræver en kritisk masse samt en langsigtet vision, og betydningen af associerede landes deltagelse i disse partnerskaber,

SOM SØGER at skabe gensidigt fordelagtige betingelser med henblik på at oprette anstændige arbejdspladser, styrke og støtte parternes innovationsøkosystemer ved at hjælpe virksomhederne med at innovere og opskalere på parternes markeder og lette udbredelsen samt udrulningen af og adgangen til innovation, herunder kapacitetsopbyggende aktiviteter,

⁽¹⁾ EUT L 129 af 17.5.2008, s. 40.

⁽²⁾ EFT L 147 af 21.6.2000, s. 3.

⁽³⁾ Denne aftale udgør og har samme retsvirkninger som aftalememorandummet i henhold til protokollen til Euro-Middelhavsaftalen om de almindelige betingelser for Staten Israels deltagelse i Fællesskabets programmer.

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2021/695 af 28. april 2021 om oprettelse af Horisont Europa — rammeprogrammet for forskning og innovation — og om reglerne for deltagelse og formidling og om ophævelse af forordning (EU) nr. 1290/2013 og (EU) nr. 1291/2013 (EUT L 170 af 12.5.2021, s. 1).

SOM ANERKENDER, at gensidig deltagelse i hinandens forsknings- og innovationsprogrammer bør give gensidige fordele, og samtidig anerkender, at parterne forbeholder sig retten til at begrænse eller betinge deltagelse i deres forsknings- og innovationsprogrammer, herunder aktioner vedrørende deres strategiske aktiver, interesser, uafhængighed eller sikkerhed,

SOM TAGER HENSYN TIL parternes fælles mål, værdier og stærke bånd inden for forskning og innovation, der tidligere blev etableret gennem associeringsaftalerne til de følgende rammeprogrammer, og som anerkender parternes fælles ønske om yderligere at udvikle, styrke, stimulere og udvide deres forbindelser og samarbejde på dette område,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Associeringens omfang

1. Israel deltager som et associeret land i og bidrager til alle dele af Horisont Europa-programmet — rammeprogrammet for forskning og innovation, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EU) 2021/695 og gennemføres gennem det særprogram, der er oprettet ved afgørelse (EU) 2021/764 ⁽⁵⁾, i deres seneste ajourførte udgaver, og gennem et finansielt bidrag til Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi.
2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2021/819 ⁽⁶⁾ og afgørelse (EU) 2021/820 ⁽⁷⁾ i deres seneste ajourførte udgaver finder anvendelse på israelske retlige enheders deltagelse i videns- og innovationsfællesskaber.

Artikel 2

Vilkår og betingelser for deltagelse i Horisont Europa-programmet

1. Israel deltager i Horisont Europa-programmet i overensstemmelse med betingelserne i protokollen til Euro-Middelhavsaf-talen og på de vilkår og betingelser, der er fastsat i nærværende aftale, i de retsakter, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende aftale, samt i de seneste udgaver af alle andre regler vedrørende gennemførelsen af Horisont Europa-programmet.
2. Medmindre andet er fastsat i de vilkår og betingelser, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 1, herunder i forbindelse med gennemførelsen af artikel 22, stk. 5, i forordning (EU) 2021/695, kan retlige enheder etableret i Israel deltage i indirekte aktioner under Horisont Europa-programmet på vilkår og betingelser svarende til dem, der gælder for retlige enheder, der er etableret i Den Europæiske Union, herunder overholdelse af Den Europæiske Unions restriktive foranstaltninger ⁽⁸⁾.
3. Inden Kommissionen træffer afgørelse om, hvorvidt retlige enheder, der er etableret i Israel, er berettiget til at deltage i en aktion vedrørende Den Europæiske Unions strategiske aktiver, interesser, uafhængighed eller sikkerhed i henhold til artikel 22, stk. 5, i forordning (EU) 2021/695, kan Kommissionen anmode om specifikke oplysninger eller garantier, såsom:
 - a) oplysninger om, hvorvidt retlige enheder, der er etableret i Den Europæiske Union, har eller vil få gensidig adgang til Israels eksisterende og planlagte programmer og projekter eller dele heraf, der svarer til den pågældende aktion under Horisont Europa
 - b) oplysninger om, hvorvidt Israel har indført en screeningmekanisme til nationale investeringer, og forsikringer om, at Israels myndigheder vil rapportere om og høre Kommissionen om eventuelle tilfælde, hvor de i forbindelse med anvendelsen af en sådan mekanisme er blevet bekendt med planlagte udenlandske investeringer/overtagelser foretaget af en enhed, der er etableret eller drevet uden for Israel af en israelsk retlig enhed, der har modtaget midler under Horisont Europa til aktioner vedrørende Den Europæiske Unions strategiske aktiver, interesser, uafhængighed eller sikkerhed, forudsat at Kommissionen forsyner Israel med listen over de relevante retlige enheder, der er etableret i Israel, efter undertegnelsen af tilskudsaf-taler med disse enheder og

⁽⁵⁾ Rådets afgørelse (EU) 2021/764 af 10. maj 2021 om særprogrammet til gennemførelse af Horisont Europa — rammeprogrammet for forskning og innovation, og om ophævelse af afgørelse 2013/743/EU (EUT L 167 I af 12.5.2021, s. 1).

⁽⁶⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2021/819 af 20. maj 2021 om Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (omarbejdning) (EUT L 189 af 28.5.2021, s. 61).

⁽⁷⁾ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2021/820 af 20. maj 2021 om den strategiske innovationsdagsorden for Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT) for 2021-2027: Styrkelse af Europas innovationstalent og -kapacitet og om ophævelse af afgørelse nr. 1312/2013/EU (EUT L 189 af 28.5.2021, s. 91).

⁽⁸⁾ EU's restriktive foranstaltninger vedtages i henhold til artikel 29 i traktaten om Den Europæiske Union eller artikel 215 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

c) forsikringer om, at ingen af de resultater, teknologier, tjenester og produkter, der udvikles under de pågældende aktioner af enheder, som er etableret i Israel, vil være underlagt restriktioner for deres eksport til EU-medlemsstaterne i løbet af aktionen og i fire år efter aktionens afslutning. Israel vil dele en ajourført årlig liste over genstande, der er omfattet af nationale eksportrestriktioner, under aktionen og i fire år efter aktionens afslutning.

4. Retlige enheder etableret i Israel kan deltage i Det Fælles Forskningscenters (JRC) aktiviteter på vilkår og betingelser svarende til dem, der gælder for retlige enheder etableret i Den Europæiske Union, medmindre begrænsninger er nødvendige for at sikre sammenhæng med omfanget af deltagelsen som følge af gennemførelsen af denne artikels stk. 2 og 3.

5. Når Den Europæiske Union gennemfører Horisont Europa-programmet ved anvendelse af artikel 185 og 187 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, kan Israel og israelske retlige enheder deltage i de retlige strukturer, der er oprettet i henhold til disse bestemmelser, i overensstemmelse med de EU-retsakter, der er eller vil blive vedtaget med henblik på etablering af disse retlige strukturer.

6. Repræsentanter for Israel har ret til at deltage som observatører i det udvalg, der er omhandlet i artikel 14 i afgørelse (EU) 2021/764, uden stemmeret og for punkter, der vedrører Israel.

Disse udvalg træder sammen uden de israelske repræsentanter, når der stemmes. Israel underrettes om udfaldet.

Der gælder samme regler, herunder procedurer for modtagelse af information og dokumentation, for israelsk deltagelse som omhandlet i dette stykke som for deltagelse af repræsentanter for Den Europæiske Unions medlemsstater.

7. Israels ret til repræsentation og deltagelse i Udvalget for det Europæiske Forskningsrum og dets undergrupper er den samme som for associerede lande.

8. Repræsentanter for Israel har ret til at deltage som observatører i JRC's Styrelsesråd uden stemmeret. På denne betingelse gælder de samme regler og procedurer som dem, der gælder for EU-medlemsstaternes repræsentanter, herunder talerettigheder og procedurer for modtagelse af oplysninger og dokumentation om et punkt, der vedrører Israel.

9. Israel kan deltage i et europæisk konsortium for en forskningsinfrastruktur (ERIC) i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 723/2009 ⁽⁹⁾ i den seneste udgave og med retsakten om oprettelse af ERIC.

10. De rejse- og opholdsudgifter, som Israels repræsentanter og eksperter har i forbindelse med deltagelse som observatører i arbejdet i det udvalg, der er omhandlet i artikel 14 i afgørelse (EU) 2021/764, eller i andre møder, der vedrører gennemførelsen af Horisont Europa-programmet, refunderes af Den Europæiske Union på samme grundlag og efter samme procedurer, som dem, der er gældende for repræsentanter for Den Europæiske Unions medlemsstater.

11. Inden for rammerne af de gældende bestemmelser skal parterne, herunder i overensstemmelse med love og procedurer vedrørende lovlig indrejse til og lovligt ophold i Israel eller Den Europæiske Union, alt efter hvad der er relevant, lette fri bevægelighed og ophold for forskere, der deltager i aktiviteter i medfør af denne aftale, samt lette bevægeligheden på tværs af grænserne for varer og tjenesteydelser, der skal anvendes i sådanne aktiviteter.

Artikel 3

Finansielt bidrag

1. Israels eller israelske retlige enheders deltagelse i Horisont Europa-programmet er betinget af, at Israel bidrager finansielt til programmet og de dermed forbundne forvaltnings-, gennemførelses- og driftsomkostninger under Den Europæiske Unions almindelige budget (i det følgende benævnt »EU-budgettet«).

⁽⁹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 723/2009 af 25. juni 2009 om fællesskabsrammebestemmelser for et konsortium for en europæisk forskningsinfrastruktur (ERIC) (EUT L 206 af 8.8.2009, s. 1).

2. Det finansielle bidrag har form af summen af:
 - a) et operationelt bidrag og
 - b) et deltagelsesgebyr.
 3. Det finansielle bidrag ydes i form af en årlig betaling i én rate og forfalder senest i maj.
 4. Det operationelle bidrag skal dække programmets aktions- og støtteudgifter og være et supplement, for så vidt angår både forpligtelses- og betalingsbevillinger, til de beløb, der er opført på det endelige EU-budget for Horisont Europa-programmet, herunder eventuelle bevillinger svarende til frigørelser, der genopføres, jf. artikel 15, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁰⁾ i den seneste ajourførte udgave (i det følgende benævnt »finansforordningen«), og forhøjet med eksterne formålsbestemte indtægter, der ikke stammer fra finansielle bidrag til Horisont Europa-programmet fra andre donorer ⁽¹¹⁾.
- For så vidt angår eksterne formålsbestemte indtægter, der er tildelt Horisont Europa-programmet i henhold til artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EU) 2020/2094 om oprettelse af et EU-genopretningsinstrument til støtte for genopretningen efter covid-19-krisen ⁽¹²⁾, skal denne stigning svare til de årlige bevillinger, der er anført i de dokumenter, der ledsager budgetforslaget, for så vidt angår Horisont Europa-programmet.
5. Det indledende operationelle bidrag baseres på en fordelingsnøgle defineret som forholdet mellem Israels bruttonationalprodukt (BNP) i markedspriser og EU's BNP i markedspriser. De BNP'er i markedspriser, der finder anvendelse, fastsættes af Kommissionens særlige tjenestegrene på grundlag af de seneste statistiske data, der er tilgængelige for budgetberegningerne i året forud for det år, hvor den årlige betaling forfalder. Det indledende operationelle bidrag baseres i 2021 undtagelsesvist på BNP for 2019 i markedspriser. Bilag I indeholder tilpasninger til denne fordelingsnøgle.
 6. Det indledende operationelle bidrag beregnes ved at anvende den tilpassede fordelingsnøgle på de oprindelige forpligtelsesbevillinger, der er opført på Den Europæiske Unions endelige budget for det relevante år til finansiering af Horisont Europa-programmet, forhøjet i overensstemmelse med stk. 4 i denne artikel.
 7. Deltagelsesgebyret skal udgøre 4 % af det indledende årlige operationelle bidrag som beregnet i overensstemmelse med stk. 5 og 6 i denne artikel og indføres som fastsat i bilag I. Deltagelsesgebyret er ikke genstand for tilpasninger eller korrektioner med tilbagevirkende kraft.
 8. Det indledende operationelle bidrag for et år »N« kan op- eller nedjusteres med tilbagevirkende kraft i et eller flere efterfølgende år på grundlag af de budgetmæssige forpligtelser, der er indgået for forpligtelsesbevillingerne for det pågældende år N, forhøjet i overensstemmelse med stk. 4 i denne artikel, deres gennemførelse gennem retlige forpligtelser og deres frigørelser. Bilag I indeholder de detaljerede bestemmelser om gennemførelsen af denne artikel.
 9. Den Europæiske Union forsyner Israel med oplysninger om sin finansielle deltagelse, som det fremgår af budget-, regnskabs-, resultat- og evalueringsrelaterede oplysninger indgivet til Den Europæiske Unions budget- og dechargemyndigheder vedrørende Horisont Europa-programmet. Disse oplysninger forelægges under behørig hensyntagen til Den Europæiske Unions og Israels fortroligheds- og databeskyttelsesregler og berører ikke de oplysninger, som Israel har ret til at modtage i henhold til bilag III.
 10. Alle bidrag fra Israel eller betalinger fra Den Europæiske Union og beregningen af beløb, der forfalder til betaling eller modtages, foretages i EUR.

⁽¹⁰⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) 2018/1046 af 18. juli 2018 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget, om ændring af forordning (EU) nr. 1296/2013, (EU) nr. 1301/2013, (EU) nr. 1303/2013, (EU) nr. 1304/2013, (EU) nr. 1309/2013, (EU) nr. 1316/2013, (EU) nr. 223/2014, (EU) nr. 283/2014 og afgørelse nr. 541/2014/EU og om ophævelse af forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 (EUT L 193 af 30.7.2018, s. 1).

⁽¹¹⁾ Dette omfatter navnlig ressourcer fra EU-genopretningsinstrumentet, som blev oprettet ved Rådets forordning (EU) 2020/2094 af 14. december 2020 om oprettelse af et EU-genopretningsinstrument til støtte for genopretningen efter covid-19-krisen (EUT L 433 I af 22.12.2020, s. 23).

⁽¹²⁾ EUT L 433 I af 22.12.2020, s. 23.

Artikel 4

Automatisk korrektionsmekanisme

1. En automatisk korrektionsmekanisme for Israels indledende operationelle bidrag for år N, som tilpasset i overensstemmelse med artikel 3, stk. 8, finder anvendelse og beregnes i år N+2. Den baseres på Israels og israelske retlige enheders resultater i de dele af Horisont Europa-programmet, der gennemføres ved hjælp af konkurrencetilskud, der finansieres med forpligtelsesbevillinger fra år N, som er forhøjet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 4.

Størrelsen af den automatiske korrektion beregnes ud fra forskellen mellem:

a) de indledende beløb for de retlige forpligtelser for konkurrencetilskud, der faktisk er indgået med Israel eller israelske retlige enheder, der finansieres ud fra forpligtelsesbevillinger for år N, som er forhøjet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 4

og

b) det tilsvarende operationelle bidrag for år N, som Israel har betalt, som tilpasset i overensstemmelse med artikel 3, stk. 8, med undtagelse af ikke-interventionsomkostninger, der finansieres ud fra forpligtelsesbevillinger for år N, som er forhøjet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 4.

2. Hvis det beløb, der er omhandlet i stk. 1, uanset om beløbet er positivt eller negativt, overstiger 8 % af det tilsvarende indledende operationelle bidrag som justeret i henhold til artikel 3, stk. 8, korrigeres Israels indledende operationelle bidrag for år N. Det beløb, som Israel skylder eller skal modtage som et supplerende bidrag til eller en reduktion af Israels bidrag i henhold til den automatiske korrektionsmekanisme, er det beløb, der overstiger denne tærskel på 8 %. Et beløb, der ligger under denne tærskel på 8 %, vil ikke blive taget i betragtning ved beregningen af det supplerende bidrag, der skal betales eller kompenseres for.

3. De nærmere regler for den automatiske korrektionsmekanisme er fastsat i bilag I.

Artikel 5

Gensidighed

1. Retlige enheder, der er etableret i Den Europæiske Union, kan deltage i Israels programmer, projekter eller dele heraf svarende til Horisont Europa-programmet i overensstemmelse med Israels love, administrative bestemmelser, regeringsdirektiver, procedurer, regler, programmer, ydelsesbaserede ordninger og mekanismer, herunder reglerne for driften af sådanne programmer, projekter eller dele heraf.

2. Bilag II indeholder listen over Israels tilsvarende programmer og projekter eller dele heraf, der er åbne for deltagelse af retlige enheder etableret i Den Europæiske Union. Israel træffer de fornødne foranstaltninger for gradvist at åbne sine programmer og projekter eller dele heraf, jf. bilag II, del II, for deltagelse af retlige enheder etableret i Den Europæiske Union.

3. Israels finansiering af retlige enheder, der er etableret i Den Europæiske Union, skal være underlagt Israels love, administrative bestemmelser, regeringsdirektiver, procedurer, regler, programmer, ydelsesbaserede ordninger og mekanismer, herunder reglerne for driften af forsknings- og innovationsprogrammer, projekter eller dele heraf. Hvis der ikke ydes finansiering, kan retlige enheder, der er etableret i Den Europæiske Union, deltage ved brug af egne midler.

Artikel 6

Åben videnskab

Parterne skal gensidigt fremme og tilskynde til praksis med åben videnskab i deres relevante programmer og projekter eller dele heraf i overensstemmelse med reglerne i Horisont Europa-programmet og Israels love, administrative bestemmelser, regeringsdirektiver, procedurer, regler, programmer, ydelsesbaserede ordninger og mekanismer, herunder reglerne for driften af sådanne programmer, projekter eller dele heraf.

Artikel 7

Overvågning, evaluering og rapportering

1. Uden at det berører Kommissionens, Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svigs (OLAF) og Den Europæiske Unions Revisionsrets ansvar for overvågning og evaluering af Horisont Europa-programmet, overvåges Israels deltagelse i dette program løbende på grundlag af et partnerskab mellem Kommissionen og Israel.

2. Reglerne for forsvarlig økonomisk forvaltning, herunder finanskontrol, inddrivelse og andre foranstaltninger til bekæmpelse af svig i forbindelse med Den Europæiske Unions finansiering i henhold til denne aftale er fastsat i bilag III.

Artikel 8

Det fælles forsknings- og innovationsudvalg EU-Israel

1. Der nedsættes herved et fælles forsknings- og innovationsudvalg mellem EU og Israel (i det følgende benævnt »fælles udvalg EU-Israel«). Det fælles udvalg EU-Israel har bl.a. følgende arbejdsopgaver:

- a) vurdere, evaluere og gennemgå gennemførelsen af denne aftale, navnlig:
 - i) israelske retlige enheders deltagelse og resultater i Horisont Europa-programmet
 - ii) graden af (gensidig) åbenhed over for retlige enheder, der er etableret i hver part, for at deltage i den anden parts programmer og projekter eller dele heraf
 - iii) gennemførelsen af mekanismen for finansielt bidrag og den automatiske korrektionsmekanisme i overensstemmelse med artikel 3 og 4
 - iv) udveksling af oplysninger og undersøgelse af eventuelle spørgsmål om udnyttelse af resultater, herunder intellektuelle ejendomsrettigheder
- b) efter anmodning fra en af parterne drøfte restriktioner, som parterne anvender eller planlægger at anvende vedrørende adgang til deres respektive forsknings- og innovationsprogrammer, herunder aktioner vedrørende deres strategiske aktiver, interesser, uafhængighed eller sikkerhed
- c) undersøge, hvordan samarbejdet kan forbedres og udvikles
- d) i fællesskab drøfte de fremtidige retningslinjer og prioriteter for politikker vedrørende forskning og innovation og forskningsplanlægning af fælles interesse og
- e) udveksling af oplysninger om bl.a. ny lovgivning, afgørelser eller nationale forsknings- og innovationsprogrammer, der er relevante for gennemførelsen af denne aftale.

2. Det fælles udvalg EU-Israel, der består af repræsentanter for Den Europæiske Union og Israel, vedtager selv sin forretningsorden.

3. Det fælles udvalg EU-Israel kan beslutte at nedsætte arbejdsgrupper/rådgivende organer på ad hoc-basis på ekspertniveau, som kan bistå med gennemførelsen af denne aftale.

4. Det fælles udvalg EU-Israel træder sammen mindst én gang om året og, når særlige omstændigheder kræver det, efter anmodning fra en af parterne. Møderne tilrettelægges og afholdes skiftevis af Den Europæiske Union og Statens Israels nationale myndighed for teknologisk innovation.

5. Det fælles udvalg EU-Israel udfører sine arbejdsopgaver løbende gennem udveksling af relevante oplysninger ved hjælp af et vilkårligt kommunikationsmiddel, navnlig i forbindelse med deltagelsen af/resultaterne for Israels retlige enheder. Det fælles udvalg EU-Israel kan navnlig fuldføre sine arbejdsopgaver skriftligt, når der opstår behov herfor.

Artikel 9

Afsluttende bestemmelser

1. Denne aftale træder i kraft den dag, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige interne procedurer til dette formål er gennemført.

2. Aftalen finder anvendelse fra den 1. januar 2021. Den forbliver i kraft, så længe det er nødvendigt for alle de projekter, aktioner, aktiviteter eller dele heraf, der finansieres ved Horisont Europa-programmet, alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte Den Europæiske Unions finansielle interesser, og afslutningen af alle de finansielle forpligtelser, der følger af gennemførelsen af denne aftale mellem parterne.

3. Anvendelsen af denne aftale kan suspenderes af Den Europæiske Union i tilfælde af en fuldstændig eller delvis manglende betaling af det finansielle bidrag, som Israel skal betale i henhold til denne aftale.

I tilfælde af manglende betaling, som kan bringe gennemførelsen og forvaltningen af Horisont Europa-programmet i alvorlig fare, sender Kommissionen en formel rykkerskrivelse. Hvis der ikke er foretaget betaling senest 20 arbejdsdage efter den formelle rykkerskrivelse, underretter Kommissionen Israel om suspensionen af anvendelsen af denne aftale ved en formel notifikationsskrivelse, som træder i kraft 15 dage efter Israels modtagelse af denne skrivelse.

Hvis anvendelsen af denne aftale suspenderes, er retlige enheder, der er etableret i Israel, ikke berettigede til at deltage i tildelingsprocedurer, der endnu ikke er afsluttet, når suspensionen træder i kraft. En tildelingsprocedure anses for afsluttet, når der er indgået retlige forpligtelser som følge af proceduren.

Suspensionen berører ikke de retlige forpligtelser, der er indgået med de retlige enheder, der er etableret i Israel, inden suspensionen trådte i kraft. Denne aftale finder fortsat anvendelse på sådanne retlige forpligtelser.

Den Europæiske Union underretter straks Israel, når den har modtaget hele det skyldige finansielle bidrag. Suspensionen ophæves med øjeblikkelig virkning ved modtagelsen af denne underretning.

Fra den dato, hvor suspensionen ophæves, er retlige enheder i Israel igen berettigede til at deltage i tildelingsprocedurer, der iværksættes efter denne dato, og i tildelingsprocedurer, der er indledt inden denne dato, for hvilke fristerne for indgivelse af ansøgninger ikke er udløbet.

4. Hver af parterne kan til enhver tid afslutte aftalen ved skriftligt at underrette den anden part om sin hensigt om at afslutte aftalen. Afslutningen træder i kraft tre kalendermåneder efter den dato, hvor den skriftlige meddelelse modtages. Den dato, hvor afslutningen træder i kraft, udgør afslutningsdatoen med henblik på denne aftale.

5. Hvis denne aftale afsluttes i overensstemmelse med denne artikels stk. 4, er parterne enige om, at:

- a) projekter, aktioner, aktiviteter eller dele heraf, for hvilke der er indgået retlige forpligtelser efter denne aftales ikrafttræden, og inden denne aftale afsluttes, fortsætter, indtil de er afsluttet på de betingelser, der er fastsat i denne aftale
- b) det årlige finansielle bidrag for år N, hvorunder denne aftale afsluttes, betales fuldt ud i overensstemmelse med artikel 3. Det operationelle bidrag for år N justeres i overensstemmelse med artikel 3, stk. 8, og korrigeres i overensstemmelse med denne aftales artikel 4. Det deltagelsesgebyr, der betales for år N, må ikke justeres eller korrigeres og
- c) efter det år, hvor denne aftale afsluttes, justeres de indledende operationelle bidrag, der er betalt for de år, hvor denne aftale fandt anvendelse, i overensstemmelse med artikel 3, stk. 8, og korrigeres automatisk i overensstemmelse med denne aftales artikel 4.

Parterne afvikler efter fælles overenskomst alle andre konsekvenser af afslutningen af denne aftale.

6. Aftalen kan kun ændres skriftligt efter fælles overenskomst mellem parterne. Ændringernes ikrafttræden følger samme procedure som den, der gælder for denne aftales ikrafttræden.

7. Bilagene til denne aftale udgør en integrerende del af denne aftale.

8. I overensstemmelse med EU's politik gælder denne aftale ikke for de geografiske områder, der kom under den israelske stats administration efter den 5. juni 1967. Dette standpunkt bør ikke fortolkes som en indskrænkning af Israels principielle holdning i dette spørgsmål. Parterne er derfor enige om, at anvendelsen af denne aftale ikke berører disse områders status.

Denne aftale udfærdiges i to eksemplarer på engelsk og hebraisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed. I tilfælde af uoverensstemmelse har den engelske tekst forrang.

Udfærdiget i Bruxelles den 6. december 2021, hvilket svarer til den 2. Tevet i år 5782 i den hebraiske kalender.

*For Europa-Kommissionen på Den Europæiske
Unions vegne*

Mariya GABRIEL

*Kommissær med ansvar for innovation, forskning,
kultur, uddannelse og unge*

For regeringen for Staten Israel

Haim REGEV

Ambassadør

for Staten Israel ved EU og NATO

BILAG I

Regler for Israels finansielle bidrag til Horisont Europa-programmet (2021-2027)**I. Beregning af Israels finansielle bidrag**

1. Israels finansielle bidrag til Horisont Europa-programmet fastsættes årligt i forhold til og som supplement til det beløb, der hvert år er til rådighed i EU-budgettet til forpligtelsesbevillinger, der er nødvendige til forvaltning, gennemførelse og drift af Horisont Europa-programmet, og som er forhøjet i overensstemmelse med i denne aftales artikel 3, stk. 4.

2. Det i denne aftales artikel 3, stk. 7, omhandlede deltagelsesgebyr indfases som følger:

— 2021: 0,5 %

— 2022: 1 %

— 2023: 1,5 %

— 2024: 2 %

— 2025: 2,5 %

— 2026: 3 %

— 2027: 4 %.

3. I overensstemmelse med denne aftales artikel 3, stk. 5, beregnes det indledende operationelle bidrag, som Israel skal betale for sin deltagelse i Horisont Europa-programmet, for de respektive regnskabsår ved at anvende en tilpasning af fordelingsnøglen.

Fordelingsnøglen tilpasses som følger:

$$\text{Contribution Key Adjusted} = \text{Contribution Key} \times \text{Coefficient}$$

Den koefficient, der anvendes til ovennævnte beregning til justering af fordelingsnøglen, er 0,93.

4. I overensstemmelse med denne aftales artikel 3, stk. 8, foretages den første tilpasning vedrørende budgetgennemførelsen for år N i år N+1, hvor det indledende operationelle bidrag for år N op- eller nedjusteres med forskellen mellem:

a) et justeret bidrag beregnet ved at anvende fordelingsnøglen justeret ud fra år N med summen af:

i. beløbet for de budgetmæssige forpligtelser, der er indgået på grundlag af forpligtelsesbevillinger, der er godkendt til år N inden for rammerne af det vedtagne EU-budget, og forpligtelsesbevillinger svarende til genopførte frigørelser og

ii. eventuelle forpligtelsesbevillinger baseret på eksterne formålsbestemte indtægter, der ikke hidrører fra andre donoreres finansielle bidrag til Horisont Europa-programmet, og som var disponible ved udgangen af år N⁽¹⁾. For eksterne formålsbestemte indtægter, der er tildelt Horisont Europa i henhold til artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EU) 2020/2094 om oprettelse af et EU-genopretningsinstrument til støtte for genopretningen efter covid-19-krisen⁽²⁾, anvendes de årlige vejledende beløb i FFR-programmeringen til beregning af det justerede bidrag

⁽¹⁾ Dette omfatter navnlig ressourcer fra EU-genopretningsinstrumentet, som blev oprettet ved Rådets forordning (EU) 2020/2094 af 14. december 2020 om oprettelse af et EU-genopretningsinstrument til støtte for genopretningen efter covid-19-krisen (EUT L 433 I af 22.12.2020, s. 23).

⁽²⁾ EUT L 433 I af 22.12.2020, s. 23.

b) og det indledende operationelle bidrag for år N.

Fra år N+2 og hvert efterfølgende år, indtil alle budgetforpligtelser, der finansieres under forpligtelsesbevillinger med oprindelse i år N, der er forhøjet i overensstemmelse med denne aftales artikel 3, stk. 4, er betalt eller frigjort, og senest tre år efter afslutningen af Horisont Europa-programmet, beregner EU en justering af det operationelle bidrag for år N ved at reducere Israels operationelle bidrag med det beløb, der fremkommer ved at anvende den justerede fordelingsnøgle for år N på frigørelser, der hvert år er indgået på forpligtelser for år N, og som er finansieret over EU-budgettet eller ved genopførte frigørelser.

Hvis de beløb, der stammer fra eksterne formålsbestemte indtægter for år N (for at medtage forpligtelsesbevillinger og, for så vidt angår beløb i henhold til Rådets forordning (EU) 2020/2094, de årlige vejledende beløb i FFR-programmeringen) og ikke stammer fra finansielle bidrag til Horisont Europa-programmet fra andre donorer, annulleres, reduceres Israels operationelle bidrag med det beløb, der fremkommer ved at anvende fordelingsnøglen justeret for år N på det annullerede beløb.

II. Automatisk korrektion af Israels operationelle bidrag

1. Ved beregningen af den automatiske korrektion, der er omhandlet i artikel 4 i denne aftale, gælder følgende procedurer:

- a) »Konkurrencetilskud« betyder tilskud, der tildeles gennem indkaldelser af forslag, hvor de endelige modtagere kan udpeges på tidspunktet for beregningen af den automatiske korrektion. Finansiell støtte til tredjeparter som defineret i finansforordningens artikel 204 er udelukket.
- b) Når der indgås en retlig forpligtelse med et konsortium, er de beløb, der anvendes til at fastlægge de indledende beløb for den retlige forpligtelse, de akkumulerede beløb, der er tildelt modtagere, som er israelske enheder, i overensstemmelse med tilkudsaftalens vejledende budgetfordeling.
- c) Alle beløb i retlige forpligtelser, der svarer til konkurrencetilskud, fastsættes ved hjælp af Kommissionens elektroniske system eCorda og hentes den anden onsdag i februar i år N+2.
- d) Ved »ikke-interventionsomkostninger« forstås omkostninger under programmet, bortset fra konkurrencetilskud, herunder støtteudgifter, programspecifik administration og andre aktioner ⁽³⁾.
- e) Beløb, som tildeles internationale organisationer såsom retlige enheder, der er den endelige støttemodtager ⁽⁴⁾, betragtes som ikke-interventionsomkostninger.

2. Mekanismen anvendes som følger:

- a) Automatiske korrektioner for år N i forbindelse med gennemførelsen af forpligtelsesbevillinger for år N, forhøjet i overensstemmelse med denne aftales artikel 3, stk. 4, anvendes på grundlag af data for år N og år N+1 fra eCorda som omhandlet i dette bilags afsnit II, stk. 1, litra c), i år N+2, efter at eventuelle tilpasninger i overensstemmelse med denne aftales artikel 3, stk. 8, er blevet anvendt på Israels bidrag til Horisont Europa-programmet. Det beløb, der tages i betragtning, er beløbet for konkurrencetilskuddene, som der foreligger oplysninger om på tidspunktet for beregningen af korrektionen.
- b) Fra år N+2 og frem til 2029 beregnes størrelsen af den automatiske korrektion for år N ved at tage forskellen mellem:
 - i. det samlede beløb for de konkurrencetilskud, der er tildelt Israel eller israelske retlige enheder som forpligtelser indgået på budgetbevillinger for år N og

⁽³⁾ Andre aktioner omfatter bl.a. indkøb, priser, finansielle instrumenter, Det Fælles Forskningscenters direkte aktioner, abonnementer (OECD, EUREKA, IPEEC, IEA osv.), eksperter (evaluatorer, overvågning af projekter) osv.

⁽⁴⁾ Internationale organisationer vil kun blive betragtet som ikke-interventionsomkostninger, hvis de er endelige støttemodtagere. Dette gælder ikke, hvis en international organisation er koordinator for et projekt (fordeling af midler til andre koordinatore).

ii. Israels justerede operationelle bidrag for år N multipliceret med forholdet mellem:

- A. beløbet for konkurrencetilskud, der ydes over forpligtelsesbevillinger for år N, forhøjet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 4, i denne aftale og
- B. summen af alle godkendte budgetmæssige forpligtelsesbevillinger for år N, inkl. ikke-interventionsomkostninger.

III. **Betaling af Israels finansielle bidrag, betaling af justeringerne af Israels operationelle bidrag og betaling af den automatiske korrektion af Israels operationelle bidrag**

1. Kommissionen meddeler snarest muligt og senest i forbindelse med den første indkaldelse af midler i regnskabsåret følgende oplysninger til Israel:

- a. de beløb i forpligtelsesbevillinger i EU-budgettet, der endeligt vedtages for det pågældende år for de budgetposter, der dækker Israels deltagelse i Horisont Europa-programmet, og som i givet fald er forhøjet i overensstemmelse med denne aftales artikel 3, stk. 4
- b. beløbet for det deltagelsesgebyr, der er omhandlet i artikel 3, stk. 7 i denne aftale
- c. gennemførelsen af forpligtelsesbevillinger svarende til regnskabsår N, som er forhøjet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 4, i denne aftale, og frigørelsesniveauet, fra år N+1 for gennemførelsen af Horisont Europa-programmet
- d. størrelsen af de forpligtelser, der er indgået til fordel for israelske retlige enheder, opdelt efter det tilsvarende år for budgetbevillingerne og forpligtelsernes samlede omfang, for den del af Horisont Europa-programmet, hvor sådanne oplysninger er nødvendige for, at den automatiske korrektion kan beregnes.

Kommissionen fremlægger på grundlag af sit budgetforslag et overslag over oplysninger for det følgende år i henhold til litra a) og b) hurtigst muligt og senest den 1. september i regnskabsåret.

2. Kommissionen sender senest i april i hvert regnskabsår Israel en anmodning om indbetaling af et beløb svarende til Israels bidrag i henhold til denne aftale.

Hver indkaldelse af midler skal indeholde bestemmelser om, at Israels bidrag skal betales senest 30 dage efter, at indkaldelsen af midler er udsendt.

Kommissionen sender en enkelt indkaldelse af midler i denne aftales første gennemførelsesår senest 60 dage efter aftalens undertegnelse.

3. Hvert år fra og med 2023 skal indkaldelsen af midler også afspejle størrelsen af den automatiske korrektion, der finder anvendelse på det operationelle bidrag, der er betalt for år N-2.

Indkaldelsen af midler, der udsendes senest i april, kan også omfatte justeringer af Israels finansielle bidrag til gennemførelsen, forvaltningen og driften af det eller de tidligere rammeprogram(mer) for forskning og innovation, som Israel deltog i.

For hvert af regnskabsårene 2028, 2029 og 2030 skal det beløb, der fremkommer ved den automatiske korrektion af de operationelle bidrag, som Israel har betalt i 2026 og 2027, eller ved de tilpasninger, der er foretaget i henhold til i denne aftales artikel 3, stk. 8, betales til eller af Israel.

4. Israel skal betale sit finansielle bidrag under denne aftale i overensstemmelse med punkt III i dette bilag. Hvis Israel ikke har betalt inden for den fastsatte frist, sender Kommissionen en formel rykkerskrivelse.

Ved enhver forsinkelse af indbetalingen af det finansielle bidrag betaler Israel morarenter af det udestående beløb fra forfaldsdagen.

Rentesatsen for fordringer, der ikke er betalt på forfaldsdagen, er den sats, som Den Europæiske Centralbank pr. den første kalenderdag i forfaldsmånedens anvender på sine væsentligste refinansieringstransaktioner, og som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, serie C, forhøjet med halvandet procentpoint.

BILAG II

Liste over Israels tilsvarende programmer og projekter eller dele heraf**I. Liste over Israels programmer og projekter eller dele heraf svarende til Horisont Europa-programmet, der er åbne for deltagelse af retlige enheder etableret i Den Europæiske Union ⁽¹⁾:**

- Personlige forskningsstipendier fra ISF (Israel Science Foundation)
- Statens Israels nationale myndighed for teknologisk innovations (IIA) F&U-programmer for industrien:
 - F&U-konsortium for generisk teknologi (IIA område 5a)
 - Vidensoverførsel fra den akademiske verden til industrien (IIA område 5d)
 - F&U-samarbejde — IIA-procedure for gennemførelse af internationale aftaler vedrørende F&U i industrien:
 - F&U-samarbejde med multinationale virksomheder
 - Bilaterale programmer om parallel støtte
- Israels kvanteinitiativ (Israel National Quantum Initiative):
 - Direkte fond for akademisk forskning (støttet under ISF's personlige forskningsstipendier)
 - Konsortier for kvantesensing (støttet under IIA område 5a)
 - Konsortier for kvantekommunikation (støttet under IIA område 5a).

II. Liste over programmer og projekter eller dele heraf, hvor Israel skal træffe de fornødne foranstaltninger for gradvist at åbne for deltagelse af retlige enheder etableret i Den Europæiske Union ⁽¹⁾:

- Indkaldelser af forslag til F&U inden for rumsektoren (støttet under IIA område 2)
- Videnskabelig forskning i rumteknologier (ministeriet for innovation, videnskab og teknologi)
- Data baseret på satellitten ULTRASAT (Ultraviolet Transient Astronomy Satellite) opereret af det israelske rumagentur i samarbejde med Weizmann Institute of Science, det tyske forskningscenter DESY og NASA).

⁽¹⁾ Det præciseres, at europæiske enheders deltagelse i disse israelske programmer og projekter eller dele heraf er omfattet af bestemmelserne i aftalens artikel 5.

BILAG III

Forsvarlig økonomisk forvaltning

Beskyttelse af finansielle interesser og inddrivelse

Artikel 1

Gennemgange og revisioner

1. Den Europæiske Union har ret til i overensstemmelse med gældende retsakter fra en eller flere EU-institutioner eller -organer og som angivet i relevante aftaler og/eller kontrakter at gennemføre tekniske, videnskabelige, finansielle eller andre former for gennemgange og revisioner hos enhver fysisk person eller retlig enhed, der er hhv. bosiddende eller etableret i Israel samt modtager EU-midler, og enhver tredjepart, der er involveret i gennemførelsen af EU-midler og er bosiddende eller etableret i Israel. Sådanne gennemgange og revisioner kan foretages af ansatte hos Den Europæiske Unions institutioner og organer, navnlig Kommissionen og Den Europæiske Revisionsret, eller af andre personer, som er bemyndiget hertil af Kommissionen.
2. Ansatte hos Den Europæiske Unions institutioner og organer, navnlig Kommissionen og Den Europæiske Revisionsret, og de øvrige personer, der er bemyndiget hertil af Kommissionen, skal have passende adgang til arbejdssteder, arbejder og dokumenter (både i elektronisk form og på papir) samt alle nødvendige informationer til at udføre sådanne revisioner, herunder ret til at få udleveret en fysisk/elektronisk kopi af og uddrag fra ethvert dokument eller indholdet af ethvert datamedium, som den reviderede fysiske eller retlige person eller den reviderede tredjepart er i besiddelse af.
3. Israel må ikke forhindre eller rejse særlige hindringer for adgangsretten i Israel og for adgangen til lokaler for ansatte og andre personer, der er omhandlet i stk. 2, på grund af udøvelsen af deres opgaver som omhandlet i denne artikel.
4. Gennemgange og revisioner kan foretages (også efter suspensionen af denne aftales anvendelse i henhold til dens artikel 9, stk. 5, eller aftalens afslutning) på de betingelser, der er fastsat i en eller flere af Den Europæiske Unions institutioners eller organers gældende retsakter, og som fastsat i relevante aftaler og/eller kontrakter vedrørende enhver retlig forpligtelse til gennemførelse af Den Europæiske Unions budget, som Den Europæiske Union har indgået inden den dato, hvor anvendelsen af denne aftale i henhold til dens artikel 9, stk. 5, suspenderes, den midlertidige anvendelse ophører eller denne aftale afsluttes.

Artikel 2

Bekæmpelse af uregelmæssigheder og svig samt andre strafbare handlinger, der skader Unionens finansielle interesser

1. Kommissionen og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) bemyndiges til at foretage administrative undersøgelser på Israels område, herunder kontrol og inspektion på stedet. Disse undersøgelser gennemføres i overensstemmelse med de vilkår og betingelser, der er fastsat i en eller flere af EU-institutionernes gældende retsakter.
2. Israels kompetente myndigheder meddeler inden for en rimelig tidsfrist Kommissionen eller OLAF alle oplysninger eller mistanke om uregelmæssigheder, svig eller anden ulovlig aktivitet, der skader EU's finansielle interesser.
3. Der kan foretages kontrol og inspektion på stedet hos enhver fysisk person eller retlig enhed, der er hhv. bosiddende eller etableret i Israel, og som modtager EU-midler, samt hos enhver tredjepart, der er involveret i gennemførelsen af EU-midler og er bosiddende eller etableret i Israel.
4. Kommissionen eller OLAF forbereder og gennemfører kontrol og inspektion på stedet i nært samarbejde med den af den israelske regering udpegede kompetente israelske myndighed. Den udpegede myndighed underrettes i god tid om kontrollens og inspektionens indhold, formål og retsgrundlag, således at den kan yde den fornødne bistand. Med henblik herpå kan de kompetente israelske myndigheder deltage i kontrollen og inspektionen på stedet.
5. Efter anmodning fra de israelske myndigheder kan kontrollen og inspektionen på stedet gennemføres i fællesskab med Kommissionen eller OLAF.

6. Kommissionens ansatte og OLAF's personale skal have adgang til alle de oplysninger og dokumentation, herunder computerdata, vedrørende de pågældende operationer, der er nødvendige for en korrekt gennemførelse af kontrollen og inspektionen på stedet. De skal navnlig kunne kopiere relevante dokumenter.
7. Hvis personen, enheden eller en anden tredjepart modsætter sig kontrol eller inspektion på stedet, yder de israelske myndigheder i overensstemmelse med de nationale love og bestemmelser Kommissionen eller OLAF bistand, for at de kan udføre den kontrol og inspektion på stedet, som de er blevet pålagt. Denne bistand omfatter, at der træffes passende forholdsregler i henhold til national ret, navnlig for at sikre bevismateriale.
8. Kommissionen eller OLAF underretter de israelske myndigheder om resultatet af kontrollen eller inspektionen. Navnlig meddeler Kommissionen eller OLAF så hurtigt som muligt Israels kompetente myndighed alle oplysninger om uregelmæssigheder eller mistanke om uregelmæssigheder, som de har fået kendskab til under gennemførelsen af kontrollen eller inspektionen på stedet.
9. Uden at det berører anvendelsen af Israels lovgivning, kan Kommissionen pålægge retlige eller fysiske personer i Israel, der deltager i gennemførelsen af et program eller en aktivitet, administrative foranstaltninger og sanktioner i overensstemmelse med Den Europæiske Unions lovgivning.
10. Med henblik på en korrekt gennemførelse af denne artikel udveksler Kommissionen eller OLAF og Israels kompetente myndigheder regelmæssigt oplysninger og, efter anmodning fra en af parterne i denne aftale, rådfører sig med hinanden.
11. For at fremme et effektivt samarbejde og en effektiv udveksling af oplysninger med OLAF udpeger Israel et kontaktpunkt.
12. Udvekslingen af oplysninger mellem Kommissionen eller OLAF og israelske kompetente myndigheder finder sted under behørig hensyntagen til fortrolighedskravene. Personoplysninger, der indgår i udvekslingen af oplysninger, beskyttes i overensstemmelse med gældende regler.
13. De israelske myndigheder samarbejder med Den Europæiske Anklagemyndighed for at sætte den i stand til at opfylde sin pligt til at efterforske og retsforfølge gerningsmænd og medskyldige til strafbare handlinger, der skader Den Europæiske Unions finansielle interesser, i overensstemmelse med gældende lovgivning.

Artikel 3

Inddrivelse og tvangsfuldbyrdelse

1. Afgørelser, der vedtages af Kommissionen, og som pålægger retlige eller fysiske personer, bortset fra stater, en forpligtelse til at betale en pengeydelse i forbindelse med krav, der hidrører fra Horisont Europa-programmet, kan tvangsfuldbyrdes i Israel. Hvis Kommissionen anmoder herom, indleder den myndighed, der er udpeget af den israelske regering, en procedure med henblik på fuldbyrdelse af afgørelsen på Kommissionens vegne. De af den israelske regering udpegede myndigheder forelægger i så fald Kommissionens afgørelse efter en prøvelse, der kun omfatter ægtheden af den pågældende afgørelse, for den israelske domstol og underretter Kommissionen herom. I overensstemmelse med artikel 4 har Kommissionen ret til at anmelde sådanne afgørelser, der kan tvangsfuldbyrdes, direkte til personer og retlige enheder, der er hhv. bosiddende eller etableret i Israel. Tvangsfuldbyrdelsen finder sted i overensstemmelse med israelsk ret og israelske retsplejeregler.
2. Domme og kendelser afsagt af Den Europæiske Unions Domstol i medfør af en voldgiftsbestemmelse i en kontrakt eller aftale i forbindelse med EU-programmer, -aktiviteter, -aktioner eller -projekter skal kunne tvangsfuldbyrdes i Israel i overensstemmelse med israelsk ret og israelske retsplejeregler.
3. Den Europæiske Unions Domstol har kompetence til at prøve lovligheden af den i stk. 1 omhandlede afgørelse vedtaget af Kommissionen og til at udsætte tvangsfuldbyrdelsen heraf. Retterne i Israel har dog kompetence til at træffe afgørelse i sager, hvori det gøres gældende, at tvangsfuldbyrdelsen foretages i strid med reglerne.

*Artikel 4***Kommunikation og udveksling af oplysninger**

Den Europæiske Unions institutioner og organer, der er involveret i gennemførelsen af Horisont Europa-programmet eller i kontrollen med dette program, har ret til at kommunikere direkte, herunder gennem elektroniske udvekslings-systemer, med enhver fysisk person eller retlig enhed, der er hhv. bosiddende eller etableret i Israel, og som modtager EU-midler, samt enhver tredjepart, der er involveret i gennemførelsen af EU-midler og er bosiddende eller etableret i Israel. Sådanne personer, enheder og parter kan direkte forelægge Den Europæiske Unions institutioner og organer al den relevante information og dokumentation, som de er forpligtet til at forelægge i henhold til Den Europæiske Unions lovgivning, der finder anvendelse på EU-programmet, og de kontrakter eller aftaler, der er indgået med henblik på gennemførelse af det pågældende program.
